

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City
Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488, (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: fcpcnycoffice1@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



你不要害怕,因為我是你的神

Do Not Fear, For I Am Your God

主日聯合崇拜

Sunday Combined Service

上午十一時 11:00 a.m.

二零二二年九月十八日

The Eighteenth Day of September 2022

主日聯合崇拜程序

ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱 詩 *HYMN	#56 『聖名榮光歌』 " O FOR A THOUSAND TONGUES TO SING "	立
始禮聖頌 INTROIT	#625 『主在聖殿中』 " THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE "	坐
宣 召 CALL TO WORSHIP	耶利米哀歌 Lamentations 3: 23, 26 每早晨,這都是新的;祢的誠實極其廣大! 人仰望 耶和華,靜默等候祂的救恩,這原是好的。 They are new every morning: great is thy faithfulness. It is good to wait quietly for the salvation of the Lord.	坐
牧 禱 PASTORAL PRAYER	李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee	坐
主 禱文 THE LORD'S PRAYER	#649	坐
唱 詩 *HYMN	#361 『聽訓歌』 " DEAR LORD AND FATHER OF MANKIND "	立
啓 應文 RESPONSIVE READING	詩篇 Psalms 19: 7-14	坐
獻 詩 ANTHEM	詩班 Choir	坐
	『有平安在我心』 " CONSTANTLY ABIDING "	
讀 經 SCRIPTURE LESSONS	歷代志下 2 Chronicles 16: 9a 詩篇 Psalms 42: 1; 73: 25-26 以賽亞書 Isaiah 26: 3 馬太福音 Matthew 23: 37 羅馬書 Romans 8: 15; 32 創世記 Genesis 18: 14 民數記 Numbers 23: 19 詩篇 Psalms 23: 1-3; 27: 13; 37: 23-24	坐
講 道 SERMON	『能提高靈命的金句(一)』 " SPIRIT STRENGTHENING GOLDEN VERSES (1) "	坐
榮 耀 頌 *GLORIA PATRI		立
報 告 ANNOUNCEMENTS		坐
奉 獻 OFFERING	請於崇拜後,投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐

獻禮文	*OFFERTORY RESPONSE	#644	立
祝福	*BENEDICTION	李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee	立
阿們頌	*AMEN	#675	立
唱詩	*HYMN	#230 「禮拜散時歌」	立
		" LORD, DISMISS US WITH THY BLESSING "	
	Please stand*		

啓應文：詩篇19篇7-14節

主席啓：耶和華的律法全備，能甦醒人心。耶和華的法度確定，能使愚人有智慧；

會眾應：耶和華的訓詞正直，能快活人的心；耶和華的命令清潔，能明亮人的眼目；

啓：耶和華的道理潔淨，存到永遠；耶和華的典章真實，全然公義。

應：都比金子可羨慕，且比極多的精金可羨慕；比蜜甘甜，且比蜂房下滴的蜜甘甜。

啓：況且你的僕人因此受警戒，守着這些便有大賞。

應：誰能知道自己的錯失呢？願祢赦免我隱而未現的過錯。

啓：求祢攔阻僕人不犯任意妄為的罪，不容這罪轄制我，我便完全，免犯大罪。

應：耶和華我的磐石，我的救贖主啊！願我口中的言語，心裏的意念，在祢面前蒙悅納。

Responsive Reading: Psalm 19: 7-14

- 7 The law of the Lord is perfect, reviving the soul. The statutes of the Lord are trustworthy, making wise the simple.
- 8 The precepts of the Lord are right, giving joy to the heart. The commands of the Lord are radiant, giving lights to the eyes.
- 9 The fear of the Lord is pure, enduring forever. The ordinances of the Lord are sure, and altogether righteous.
- 10 They are more precious than gold, then much pure gold; they are sweeter than honey, than honey from the comb.
- 11 By them is your servant warned; in keeping them there is great reward.
- 12 Who can discern his errors? Forgive my hidden faults.

- 13 Keep your servant also from willful sins; may they not rule over me. Then will I be blameless, innocent of great transgression.
- 14 May the words of my mouth and the meditation of my heart be pleasing in your sight, O Lord, my Rock and my Redeemer.

詩班獻詩歌詞

有平安在我心

有平安在我心，非世界所能賜，這平安無人能奪去；雖試練與艱難，如雲四面環繞，我心裏永遠有這平安。永遠在我心裏，耶穌屬我，永遠在我心裏，無上快樂，主總不把我撇棄，慈聲對我說“我總不離開你”，耶穌屬我。

Constantly Abiding

There's a peace in my heart that the world never gave, a peace it cannot take away, Tho's the trials of life may surround like a cloud, I've a peace that has come there to stay!

Constantly abiding, Jesus is mine, constantly abiding, rapture divine; He never leaves me lonely, whispers, O so kind, "I will never leave thee", Jesus is mine.

報告事項

- 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。
We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so that we can contact you in the future. We hope to see you again.
- 祈禱會：逢禮拜四下午二時，請各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
- 各兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂電話**(212) 964-5488**或手提電話**(917) 214-8596**聯絡同工。
- 婦女部例會：今主日聯合崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各姊妹屆時參加。
- 中年團契例會：下主日崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各團友屆時參加。
- 歡迎各兄姊藉著申請成人洗禮、兒童寄洗、堅信禮、轉會禮等儀節成為本堂會友。凡有意者，請向司事索取報名表格，填妥後交回本堂宣教師，以便安排參加慕道班。

誠聘主任牧師

紐約中華基督教長老會誠聘主任牧師。

具美國長老會 (Presbyterian Church USA) 認同之神學學位,
三年服務堂會經驗, 需能講流利粵語, 及具備英語溝通能力。

請寄履歷致: PNC,

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002, [或電郵 fcpcsession@gmail.com](mailto:fcpcsession@gmail.com)

The First Chinese Presbyterian Church
is seeking a Pastor (Head of Staff).

The candidate should possess qualifications acceptable by
the Presbyterian Church (USA) for Minister of Word and Sacrament,
with 3 years of pastoral experience, and fluency in Cantonese and
spoken English.

Please send resume to:

PNC,

The First Chinese Presbyterian Church,

61 Henry Street, New York, NY10002, or Email: fcpcsession@gmail.com

誠聘 Position Vacant

紐約中華基督教長老會誠聘幹事。

須有大學學歷; 能講流利粵語; 及具備英語, 華語溝通能力;

中, 英文, 電腦打字。

請寄履歷致: Administrative Assistant

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002, [或電郵 fcpcny@yahoo.com](mailto:fcpcny@yahoo.com)

The First Chinese Presbyterian Church
is seeking an Administrative Assistant:

The candidate should have some college credits; fluency in Cantonese;
spoken English and Mandarin; and ability to type English and Chinese.

Please send resume to:

Administrative Assistant

The First Chinese Presbyterian Church,

61 Henry Street, New York, NY10002, or Email: fcpcny@yahoo.com

代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治,使他們早日康復:
吳秀琼女士、林伍新蘭女士、陳玉金女士、張淑德女士、劉浪波夫人、
朱譚綺琪女士、陳曾惠英長老、曾偉青長老之母親、唐顯慶長老。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。
6. 為本堂聘請幹事禱告。求主差遣合適同工來協助堂務。
7. 為弟兄姊妹未信主的親友禱告。

主日聯合崇拜事奉人員

	今主日(九月十八日)	下主日(九月廿五日)
講員/主席	李澤華牧師 / 梁美娥長老	李澤華牧師 / 梁燊南長老
指揮/司琴	林主恩先生 / 邵一嵐宣教師	林主恩先生 / 邵一嵐宣教師
招待	翁華健長老	陳張愛萍長老
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師
錄音/音響	黃惠賜執事	黃惠賜執事

獻花

李許妙梨長老紀念先夫李鵬光先生

WELCOME!

11:00 a.m. Chinese / English Combined Worship Service	September 18, 2022	September 25, 2022
SPEAKER:	Reverend Dr. Bayer Lee	Reverend Dr. Bayer Lee
WORSHIP LEADER:	Mei Luk	San Leong
CONDUCTOR:	Daniel Lam	Daniel Lam
ORGANIST:	Evangelist Elaine Shao	Evangelist Elaine Shao
RECORDING / SOUND SYSTEM:	Virgil Wong	Virgil Wong

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for those who are in ill health or recovering.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayer for Mr. Ted Huck's speedy recovery from physical weakness.
- Prayer for Elder William Tsang's mom's speedy recovery and health from "DSEK" eye surgery to replace her cornea.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.
- 2) Weekly Prayer Meeting...** every Thursday at 2 p.m. at any place.
- 3) Church contact phone numbers (212) 964-5488 or (917) 214-8596** are available from 9 a.m. to 5 p.m. daily.
- 4) Women's Guild Monthly Meeting...** after Combined Service today.
- 5) Senior Fellowship Monthly Meeting...** next Sunday after Combined Service.
- 6) FCPC Membership Available for Application...** please see the usher for application form of Baptism, Child Baptism, Confirmation, Transfer.